

English translation provided below

Remarks by the judges - Ms. Eva Holzmaier-Ronge and Mr. Karl Scharf

Übersetzer, zumindest diejenigen, die ich kenne, kaufen gewöhnlich nicht bei Harrods ein. Man kann ihnen daher keinen Vorwurf machen, dass sie sich in einem Artikel über ein Luxuskaufhaus wie unser Shorts tragender irischer Paddy und beschrieben dies auf recht phantasievolle Weise.

Meine Odyssee durch Harrods in den falschen Hosen

In dem Versuch, den Artikel für deutschsprachige Leser in einen vertrauteren Kontext zu

Vortrefflichkeit g

gestattet, ihre Preise in Sonnenbrillen entgegenzunehmen, auch wenn wir hier nicht im Freien sind.

Shorts sind optional.

Remarks by the judges at the awards ceremony: German segment

16 May 2019

(

surprising that even the best translations submitted had some slips and minor lapses. The judges category.

This does not imply by any means that the winners are not sunglasses, even though we are indoors.

Shorts are optional.